

四川大学华西第二医院患者安全文化建设 (2019年2月)

Hufeland's Twelve Advice on Medical Morality

《医德十二箴》

C.W. Hufeland, 1762-1836

德·胡佛兰德 (1762-1836)



Christoph Wilhelm Hufeland.

《医德十二箴》由德国柏林大学医学教授胡弗兰德 (C.W. Hufeland, 1762-1836) 所撰，是近代医学发展史上具有代表性的医德规范，包含丰富的人道主义思想以及处理医患关系、同行关系的原则和要求。

一、医生活着不是为了自己，而是为了别人，这是职业的性质所决定的。不要追求名誉和个人利益，而要用忘我的工作来救活别人，救死扶伤、治病救人，不应怀有别的个人目的。

二、在病人面前，该考虑的仅仅是他的病情，而不是病人的地位和钱财。应该掂量一下有钱人的一撮金钱和穷人感情的泪水，你要的是哪一个？

三、在医疗实践中应当时刻记着病人是你服务的靶子，并不是你摆弄的弓和箭，绝不能去玩弄他们。思想里不要有偏见，医疗中切勿眼光狭窄地去考虑问题。

四、把你那博学和时兴的东西搁在一边。学习如何通过你的言语和行动来赢得病人的信任。而这些并不表面的、偶然的或虚伪的。切不可口若悬河，故弄玄虚。

五、在晚上应当想一想白天所发生的一切事情，把你一天所得的经验和观察到的东西记录下来，这样有利于病人，有利于社会。

六、一次慎重仔细的检查与查房比频繁而又粗疏的检查好得多，不要怕降低你的威信而拒绝病人经常的邀请。

七、即使病人病入膏肓无药救治时，你还应该维持他的生命，解除当时的痛苦来尽你的义务。如果放弃就意味着不人道。当你不能救他时也应该去安慰他，要争取延长他的生命，哪怕是很短的时间，这是作为一个医生的应有表现。不要告诉病人他们的病情处于无望的情况。要通过你谨慎的言语和态度，来避免他对真实病情的猜测。

八、应尽可能地减少病人的医疗费用，当你挽救他的生命而却拿走了他继续生活的费用，那有什么意思呢？

九、医生需要获得出众的好评。无论你有多大的学问，多光彩的行为，除非你得到人民的信任，否则就不能获得大众有利的好评。你必须了解人们的心理状态，一个对生命感到兴趣的你，就应当听朴质的真理，就应当承认丢面子的过失，这需要高贵和善良的性格。避免闲扯，沉默更为好些。不需再告诉你了，你应该去反对热衷赌博、酗酒、纵欲和为名誉而焦虑。

十、尊重和爱护你的同行，如不可能，最低限度也应该忍让，不要谈论别人，宣扬别人的不足是聪明人的耻辱，之言片语地谈论别人的缺点和小小的过失可能使别人的名誉永远损失，应当考虑到这种后果。每个医生在医疗上都有自己的特点和方。法。不宜去做轻率的判断。要尊重比你年长和爱护比你年轻的医生，要发扬他们的长处，当你还没有看过这个病人，你应拒绝评论他们所采取的治疗。

十一、一次会诊不要请很多人，最多三名，要选合适人参加，讨论中应考虑的是病人的安全，不必作其他的争论。

十二、当一个病人离开他的经治医生来和你商量时，你不要欺骗他，应叫他听原来医生的话。只有发现那医生违背原则并确信在某方面的治疗有错误时，再去评论，这才是公正的，特别在涉及对他的行为和素质评论时更应如此。